

EN

NL

Fr

It

Dk

N

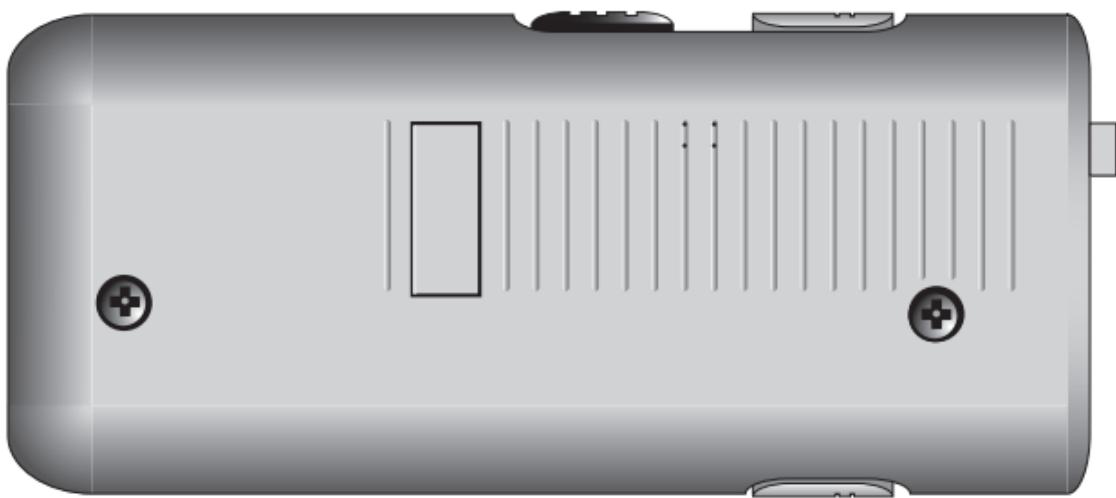
Sv

De

Es

Pt

# 705r



**COOPER** Security

Scantronic

This product complies with the requirements of European Directive: **1995/5/EC** (Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive).

Part No. 497356 Issue 1

## Description

The 705r dual function transmitter can be used as a personal attack transmitter for a 7500r alarm system, or as a 2-channel transmitter with the 762r, 768r and 769r receivers.

## Learning

Consult the Installation and Programming Guide for the receiver. For the 7500r see the User Guide.

## Operation

Personal Attack: Press the two orange side buttons together. The transmitter does not signal if you press only one button. Note the black button fitted below the left-hand orange button. This is a safety lock to prevent false activations. Slide the black button upwards to lock the orange button.

Remote Set: Refer to the 7500r installation manual.

## Power

The internal lithium power cell gives at least 75,000 activations in a seven year period.

The cell is permanently soldered in place. If the battery needs changing return the whole unit to Cooper Security Limited Service Department.

Unsoldering the battery will INVALIDATE the warranty!

## **Battery care**

PAY ATTENTION TO THE METHOD OF DISPOSAL. DO NOT:

DISPOSE OF THE BATTERY IN A FIRE.

ATTEMPT TO OPEN THE BATTERY.

HIT THE BATTERY WITH A HEAVY OBJECT.

SHORT CIRCUIT THE BATTERY - THERE IS A RISK OF EXPLOSION.

ATTEMPT TO RECHARGE THE BATTERY.

Contact Cooper Security Ltd. for further disposal information.

## **Testing**

Determine the limits of the transmitter's range and inform the user of these limits. Check that the unit will function in all areas where the user EXPECTS it to function and point out any discrepancies.

## **CAUTION**

Transmitter range depends on the receiver aerial and the nature of the receiving path.

To reduce the problems, there are a number of simple guide-lines that can be followed:

NEVER use the transmitter on a metal surface, including foil-backed wallpaper.

AVOID using the transmitter closer than one metre (3ft) from any computers or other high-powered electrical devices.



© Cooper Security Limited 2005

Every effort has been made to ensure that the contents of this leaflet are correct . However, neither the authors nor Cooper Security Limited accept any liability for loss or damage caused or alleged to be caused directly or indirectly by this leaflet. The contents of this leaflet are subject to change without notice.

Printed and published in the U.K.

## Introductie

De 705r zender kunt u gebruiken als overvalmelder in combinatie met systeem 7500r, of als twee-kanaalszender in combinatie met 762r, 768r en 769r ontvangers.

## Leren

Voor systeem 7500r raadpleegt u de betreffende gebruikershandleiding. Voor ontvangers raadplegt u de betreffende installatie en programmeerhandleiding.

## Werking

Overvalmelding: Druk de twee oranje knoppen gelijktijdig in. De zender geeft geen signaal als u slechts een knop indrukt. Let op de zwarte knop onder de linker oranje knop. Dit is een beveiliging tegen ongewenste meldingen. Schuif de zwarte knop naar boven om de oranje knop te blokkeren.

Afstandsbediening: Raadpleeg de installatie en programmeerhandleiding van systeem 7500r.

## Voeding

De interne Lithium cel is goed voor minimaal 75.000 meldingen gedurende zeven jaar.

De cel is aan de zender gesoldeerd en kan niet door de gebruiker worden vervangen. Als de cel vervangen moet worden stuurt u de hele zender naar uw leverancier of naar Cooper Security Ltd. Service Dept. Met het desolderen van de cel vervalt de garantie!

## **Behandeling van de batterij**

GOOI DE BATTERIJ ZORGVULDIG WEG (KCA of speciale afgifteplaats).

GOOI DE BATTERIJ NIET IN OPEN VUUR.

PROBEER DE BATTERIJ NIET TE OPENEN.

SLA NIET OP DE BATTERIJ MET EEN ZWAAR VOORWERP.

SLUIT DE BATTERIJ NIET KORT - DE KANS OP EXPLOSIEGEVAAR IS AANWEZIG.

PROBEER DE BATTERIJ NIET OP TE LADEN.

Bij twijfel over afvalbehandeling van kunt u contact opnemen met Cooper Security Ltd.

## **Testen**

Bepaal het bereik van de zender en bespreek dit met de gebruiker. Controleer de werking van de zender op plaatsen waar de gebruiker verwacht dat de zender zal functioneren en bespreek eventuele (on)mogelijkheden.

## LET OP

Het bereik van de zender is afhankelijk van de antenne van de ontvanger en van de tussenliggende ruimte.

Om problemen te voorkomen kunt u de volgende vuistregels hanteren:

Gebruik de zender NOOIT bij een metalen oppervlak of folie (bijv. isolatiemateriaal);

Gebruik de zender niet op minder dan 1 meter van computers en andere elektrische apparatuur;

Gebruik de zender niet op minder dan 1 meter van metalen leidingen (water, cv, gas).

© Cooper Security Limited. 2005

Alles is in het werk gesteld om er voor te zorgen dat de inhoud van deze handleiding correct is, fouten en weglatingen uitgezonderd. Echter, noch de samenstellers, noch Cooper Security zullen enige aansprakelijkheid accepteren voor verlies of beschadiging, direct of indirect mogelijk door deze handleiding ontstaan. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande aankondiging aan de laatste stand van zaken worden aangepast.

Gedrukt en uitgegeven in het V.K.

## Description

Le 705r peut assurer deux fonctions différentes : il peut être utilisé soit comme émetteur panique avec un système d'alarme 7500r, soit comme émetteur deux canaux avec les récepteurs 762r, 768r et 769r.

## Apprentissage

Consulter le manuel d'installation et de programmation du récepteur utilisé. Pour plus de précisions sur le système 7500r, se référer au Guide Utilisateur fourni avec celui-ci.

## Fonctionnement

Utilisation en tant qu'émetteur panique : presser simultanément les deux boutons de couleur orange de l'émetteur. Ce dernier ne transmet aucun signal si un seul de ses boutons est pressé. Il est à noter la présence d'un bouton noir, placé sous le bouton orange localisé sur le côté gauche de l'appareil. Il s'agit en fait d'un dispositif de verrouillage de sécurité destiné à empêcher toute activation intempestive. Pour verrouiller le bouton orange, il suffit de faire glisser le bouton noir vers le haut.

Paramétrage à distance : se référer au manuel d'installation du système 7500r.

## Alimentation

La pile au lithium intégrée à l'émetteur est prévue pour autoriser un minimum de 75 000 activations sur une durée de sept ans.

La pile est soudée de manière définitive à l'émetteur et n'est pas remplaçable par

l'utilisateur. S'il s'avère nécessaire de la remplacer, retourner l'émetteur dans son intégralité au distributeur ou directement au service Maintenance de Cooper Security Ltd.

Ne pas tenter de dessouder la pile, une telle action INVALIDERAIT la garantie !

## **Précautions d'utilisation des piles**

VEILLER A DEPOSER LES PILES USAGEES DANS LES LIEUX ET CONTAINERS  
PREVUS A CET EFFET.

NE PAS BRULER LA PILE.

NE PAS TENTER DE LOUVRIR.

NE PAS HEURTER LA PILE AVEC UN OBJET LOURD.

NE PAS COURT-CIRCUITER LA PILE, CELA POURRAIT PROVOQUER UNE  
EXPLOSION.

NE PAS TENTER DE RECHARGER LA PILE.

En cas de doute, contacter Cooper Security Ltd pour plus d'informations.

## **Test**

Il est nécessaire de déterminer les limites de portée de l'émetteur et d'informer l'utilisateur de celles-ci. Vérifier que l'émetteur peut fonctionner partout où l'utilisateur pourrait être amené à s'en servir et repérer toute anomalie.

Fr

## **AVERTISSEMENT**

La portée de l'émetteur dépend de l'antenne du récepteur et de la nature de la trajectoire de réception.

Pour limiter le risque de survenance de problèmes, il est recommandé de respecter quelques indications très simples :

Ne JAMAIS utiliser l'émetteur sur une surface métallique, y compris sur un papier-peint faisant office de pare-vapeur.

EVITER de se servir de l'émetteur à une distance inférieure à un mètre de tout ordinateur ou équipement électrique à grande puissance.

EVITER également de se servir de l'émetteur à moins de un mètre de toute conduite d'eau.

© Cooper Security Limited 2005

La plus grande attention a été apportée à l'exactitude des informations contenues dans ce document. Les auteurs de cette notice ainsi que la société Cooper Security Limited déclinent toute responsabilité en cas de pertes ou de dommages provoqués ou supposés avoir été provoqués directement ou indirectement par ce guide. Par ailleurs, le contenu de ce document est susceptible d'être modifié sans avis préalable.

## Descrizione

Il 705r è un trasmettitore che può essere usato come dispositivo di Allarme Attacco Personale sul sistema Homelin 75 oppure come un trasmettitore 2 Canali sui ricevitori 768r e 769r.

## Apprendimento

Consultare il manuale del relativo ricevitore.

## Funzionamento

Attacco Personale - Premere contemporaneamente i due pulsanti arancioni. Il trasmettitore non invia la segnalazione se premuto solamente un pulsante. Nota: il pulsante nero posto sotto al pulsante di sinistra funge da blocco per prevenire trasmissioni accidentali. Scorrere il pulsante nero verso l'alto per bloccare il pulsante arancione.

Inseritore Remoto: vedere il manuali di installazione del sistema [Homelink 75](#).

## Alimentazione

Le batterie interne al litio garantiscono almeno 75.000 attivazioni o un periodo di circa 7 anni.

La batteria è direttamente saldata sul circuito. Se fosse necessario sostituire la batteria, spedire l'intera unità alla Cooper Security Limited.

Attenzione! Rimuovere la batteria INVALIDA la garanzia.

## **Avvertenze relative alla batteria**

SI PREGA DI NON:

ESPORRE LA BATTERIA AL FUOCO DIRETTO O AD ALTE TEMPERATURE.

TENTARE DI APRIRE LA BATTERIA.

COLPIRE LA BATTERIA CON OGGETTI PESANTI.

CORTOCIRCUITARE LA BATTERIA - CIO CAUSA RISCHI DI ESPLOSIONE.

TENTARE DI RICARICARE LA BATTERIA.

Contattare Cooper Security Ltd. per ulteriori informazioni.

## **Test**

Determinare la copertura limite del trasmettitore ed informare l'utente di questo limite.

Verificare che la trasmissione dell'allarme sia correttamente ricevuta da qualsiasi parte del sito.

## **ATTENZIONE**

La copertura del trasmettitore dipende dal tipo di antenna installata sul ricevitore e dal percorso di ricezione.

Per ridurre eventuali problemi, seguire le semplici linee guida:

EVITARE che la trasmissione radio debba attraversare ampie superfici metalliche.

EVITARE di attivare il trasmettitore a meno di un metro da computer, fotocopiatrici o altri dispositivi alimentati in alta tensione.

EVITARE di attivare il trasmettitore a meno di un metro da tubature metalliche.

It

© Cooper Security Limited 2005

Ogni sforzo è stato compiuto per garantire la correttezza dei contenuti del presente testo. Tuttavia, gli autori e la Cooper Security Limited non accettano responsabilità per perdite o danni causati o presumibilmente causati dal presente testo direttamente o indirettamente. Il contenuto del testo è soggetto a modifiche senza preavviso.

Stampato e pubblicato nel Regno Unito.

## **Beskrivelse**

705r senderen med dobbelt funktion kan benyttes som en overfaldsalarm til et 7500r alarmsystem eller som en to-kanalssender sammen med 762r, 768r og 769 modtagere.

## **Indlæsning**

Se installerings- og programmeringsvejledningen for modtageren. Hvad angår 7500r se brugermanualen.

## **Betjening**

Overfaldsalarm: Tryk på de to orange knapper samtidig. Senderen afgiver ikke et signal, hvis der kun trykkes på én knap. Bemærk den sorte knap under den orange knap til venstre. Denne knap er en sikkerhedslås, der skal forhindre falske aktivering. Skub den sorte knap opad for at låse den orange knap. Fjernbetjening: Se installeringsvejledningen for 7500r.

Dk

## **Strømforsyning**

Det interne litumbatteri giver mindst 75.000 aktivering på syv år.

Batteriet er permanent loddet på plads. Skal batteriet udskiftes, returneres hele enheden til Cooper Security Ltd.'s serviceafdeling.

Fralodning af batteriet vil gøre garantien UGYLDIG!

## **Behandling af batteriet**

VÆR OPMÆRKSOM PÅ AT BATTERIET BORTSKAFFES KORREKT

BRÆND ALDRIG BATTERIET.

FORSØG IKKE AT ÅBNE BATTERIET.

SLÅ ALDRIG PÅ BATTERIET MED EN HÅRD GENSTAND.

KORTSLUT ALDRIG BATTERIET – RISIKO FOR EKSPLOSION.

FORSØG ALDRIG AT GENOPLADE BATTERIET.

Kontakt Cooper Security Ltd. for flere oplysninger om bortskaffelse.

## **Afprøvning**

Fastsæt begrænsningerne i senderens rækkevidde og informér brugeren herom. Kontrollér at enheden kan fungere i alle de områder, brugeren FORVENTER at den skal fungere og udpeg eventuelle afvigelser.

## **FORSIGTIG!**

Senderrækkevidden afhænger af modtagerapparatets antenne og transmissionsvejens beskaffenhed.

For at mindske eventuelle problemer bør en række simple retningslinier følges:

Benyt ALDRIG senderen på en metalflade, herunder tapet med foliebagside.

UNDGÅ at benytte senderen tættere end én meter fra computere eller andre kraftige elektriske apparater.

UNDGÅ at benytte senderen tættere end én meter fra større vandrør.

Dk

©Cooper Security Limited 2005

Alle bestræbelser er gjort for at sikre, at indholdet af denne brochure er korrekt. Hverken forfatterne eller Cooper Security Limited påtager sig dog ansvar for tab eller skade, der er forårsaget eller hævdet forårsaget direkte eller indirekte af denne brochure. Vi forbeholder os ret til at ændre indholdet uden varsel.

Trykt og udsendt i UK.

## **Beskrivelse**

705r senderen med dobbelfunksjon kan brukes som en personlig overfallsalarm til et 7500r alarmsystem, eller som en 2-kanals sender sammen med 762r, 768r og 769r mottakere.

## **Innlesing**

Se i Installasjons- og Programmeringsveiledningen til mottakeren. For 7500r se i Bruksveiledningen.

## **Betjening**

Personlig overfall: Trykk sammen de to oransje knappene på siden samtidig. Senderen gir ikke noe signal, hvis man bare trykker på den ene knappen. Legg merke til den sorte knappen, som er plassert under den oransje knappen til venstre. Dette er en sikkerhetslås for å hindre falske aktiveringar. Skubb den sorte knappen oppover for å låse den oransje knappen.

N

Fjernbetjening: Se installasjonsveiledningen til 7500r.

## **Strømforsyning**

Den innvendige litiumcellen gir minst 75.000 aktiveringar på syv år.

Batteriet er loddet fast. Hvis batteriet trenger til å bli skiftet ut, så skal hele enheten sendes tilbake til Cooper Security Limited Service Department.

Hvis batteriloddingen brytes OPPHEVES garantien!

## **Behandling av batteriet**

VÆR OPPMERKSOM PÅ, HVORDAN MAN BORTSKAFFER BATTERIET.

BRENN ALDRI BATTERIET.

PRØV IKKE PÅ Å ÅPNE BATTERIET.

SLÅ ALDRI PÅ BATTERIET MED EN TUNG GJENSTAND

KORTSLUTT ALDRI BATTERIET – FARE FOR EKSPLOSJON.

FORSØK ALDRI PÅ Å GJENOPPLADE BATTERIET.

Kontakt Cooper Security Ltd. for flere opplysninger om bortskaffing.

## **Testing**

Fastsett begrensningene for senderens rekkevidde og gjør brukeren oppmerksom på disse begrensningene. Kontroller, at enheten kommer til å virke på alle de områdene, der brukeren FORVENTER, at den skal virke og gjør oppmerksom på eventuelle forskjelligheter.

## **PASS PÅ!**

Senderekkevidden avhenger av mottakerens antenne og av transmisjonsveien.

For å minske eventuelle problemer finnes det noen enkle retningslinjer, som man bør følge:

Bruk ALDRI senderen på en metallflate, inklusiv tapet med foliebakside.

UNNGÅ å bruke senderen tettere enn en meter fra komputere eller annet kraftig, elektrisk utstyr.

UNNGÅ å bruke senderen tettere enn en meter fra store vannrør.

N

© Cooper Security Limited 2005

Alt er blitt gjort for å sikre, at innholdet i denne brosjyren er korrekt. Men verken forfatterne eller Cooper Security Limited tar på seg noe ansvar for tap eller skade, som kan skyldes direkte eller indirekte av denne brosjyren. Innholdet i denne brosjyren kan endres uten varsel.

Trykket og offentliggjort i U.K.

## **Beskrivning**

705r sändaren med dubbel funktion kan användas som ett överfallslarm till ett 7500r larmsystem eller som en dubbelkanalsändare tillsammans med 762r, 768r och 769 mottagare.

## **Inläsning**

Se installations- och programmeringsvägledningen för mottagaren. Det som angår 7500r se bruksanvisningen.

## **Användning**

Överfallslarm: Tryck på bågge orange knappar samtidigt. Sändaren avger inte en signal, om man bara trycker på en knapp. Observera att den svarta knappen under den orange knapp till vänster. Denna knapp är ett säkerhetslås, som skall hindra falska aktiveringar. Skjut den svarta knappen uppåt för att låsa den orange knapp.

Fjäkontroll: Se installationsvägledningen till 7500r.

Sv

## **Strömförsörjning**

Det interna litiumbatteriet ger minst 75.000 aktiveringar på sju år.

Batteriet är permanent fastlödd på plats. Om batteriet skall bytas, är det nödvändigt att returnera hela enheten till Cooper Security Ltd.'s serviceavdelning.

Bortlödning av batteriet gör garantin OGILTIG!

## **Behandling av batteriet**

UPPMÄRKSAMMA ATT BATTERIET KASTAS BORT KORREKT

BRÄNN ALDRIG BATTERIET.

FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA BATTERIET.

SLÅ ALDRIG PÅ BATTERIET MED ETT HÅRT FÖREMÅL.

KORTSLUT ALDRIG BATTERIET – RISK FÖR EXPLOSION.

FÖRSÖK ALDRIG ATT ÅTERLADDA BATTERIET.

Kontakt Cooper Security Ltd. för fler upplysningar om destruktion.

## **Avprovning**

Fastsätt gränserna för sendarens räckvidd och informera användarem om detta.

Kontrollera att enheten kan fungera i alla de områden användaren FÖRVÄNTAR att den skall fungera och påpeka eventuella undantag.

## **FÖRSIKTIG!**

Sändarräckvidden är beroende på mottagarapparatens antenn och transmissionsvägens beskaffenhet.

För att minska eventuella problem, bör en rad enkla riktlinjer följas:

Använd ALDRIG sändaren på en metallyta, härunder tapet med foliebaksida.

UNDVIK att använda sändaren närmare än en meter från datorer eller andra kraftiga elektriska apparater.

UNDVIK att använda sändaren närmare än en meter från stora vattenledningar.

Sv

© Cooper Security Limited 2005

Alla anstängningar har gjorts för att säkerställa att innehållet i denna vägledning är korrekta. Varken författarna eller Cooper Security Limited påtar sig dock ansvar för förlust eller skada, som har eller påstås orsakats direkt eller indirekt av denna vägledning. Vi förbehåller oss rätten till att ändra innehållet utan varsel.

Tryckt och distribuerat i UK.

## **Beschreibung**

Der Sender 705r mit Doppelfunktion kann als Notrufsender für das Alarmsystem 7500r oder als 2-Kanal-Sender mit den Empfängern 762r, 768r und 769r eingesetzt werden.

## **Lernen**

Bitte sehen Sie die Installations- und Programmieranleitung für den Empfänger ein. Für den 7500r sehen Sie bitte das Benutzerhandbuch ein.

## **Betrieb**

Notruf: Drücken Sie die beiden orangen Seitenknöpfe gleichzeitig. Der Sender sendet kein Signal, wenn Sie nur einen Knopf drücken. Sehen Sie den schwarzen Knopf, der unter dem linken orangen Knopf angebracht ist? Das ist die Sicherheitssperre, um ein versehentliches Aktivieren zu verhindern. Schieben Sie den schwarzen Knopf nach oben, um den orangen Knopf zu sperren.

Remote-System: Sehen Sie bitte die Installationsanleitung für den 7500r ein.

## **Stromversorgung**

Die interne Lithiumbatterie ermöglicht mindestens 75 000 Aktivierungen in einem 7-jährigen Zeitraum.

Die Batterie ist permanent an ihrem Platz angelötet. Wenn die Batterie ausgewechselt werden muss, senden Sie bitte das komplette Gerät an Cooper Security Limited Service Department zurück.

Ein Lösen der Lötung führt zum Verlust der Garantie!

De

## **Pflege der Batterie**

VERWENDEN SIE EINE GEEIGNETE ENTSORGUNGSMETHODE. BITTE BEACHTEN:

WERFEN SIE DIE BATTERIE NICHT IN EIN FEUER.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIE BATTERIE ZU ÖFFNEN.

SCHLAGEN SIE NICHT MIT EINEM SCHWEREN GEGENSTAND AUF DIE BATTERIE.

SCHLIESSEN SIE DIE BATTERIE NICHT KURZ, DA SONST EINE  
EXPLOSIONSGEFAHR Besteht.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIE BATTERIE AUFZULADEN.

Zu weiteren Informationen über die Entsorgung wenden Sie sich bitte an Cooper Security Ltd.

## **Testen**

Bestimmen Sie die Grenze der Reichweite des Senders und informieren Sie den Benutzer über diese Einschränkungen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in allen Bereichen funktioniert, in denen der Benutzer sein Funktionieren ERWARTET, und weisen Sie auf etwaige Differenzen hin.

## **ACHTUNG!**

Die Reichweite des Senders ist von der Empfängerantenne und der Art des Empfängerpfads abhängig.

Es gibt eine Reihe von einfachen Richtlinien zum Reduzieren der Probleme, die befolgt werden können:

Verwenden Sie den Sender NIEMALS an einer Metallocberfläche, wie z. B. Tapeten mit einer Folienschicht.

VERMEIDEN Sie eine Verwendung des Senders weniger als 1 Meter von Computern oder anderen elektrischen Leistungsgeräten entfernt.

VERMEIDEN Sie die Verwendung des Senders weniger als 1 Meter von großen Wasserrohren entfernt.

De

© Cooper Security Limited 2005

Es wurde alles Erdenkliche unternommen, um sicherzustellen, dass der Inhalt dieses Merkblattes korrekt ist. Jedoch kann weder der Verfasser noch Cooper Security Limited die Haftung für einen Verlust oder Schaden übernehmen, der mittelbar oder unmittelbar aufgrund dieses Merkblattes verursacht wurde, oder von dem behauptet wird, dass er dadurch entstanden ist. Der Inhalt dieses Merkblattes kann ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

In Großbritannien gedruckt und veröffentlicht.

## **Descripción**

El transmisor de función doble 705r puede utilizarse como un transmisor de alarma de ataque personal para un sistema de alarma 7500r, o como un transmisor de 2 canales con los receptores 762r, 768r y 769r.

## **Aprendizaje**

Consulte la Guía de instalación y programación del receptor. Para el 7500r consulte la Guía del usuario.

## **Funcionamiento**

Ataque personal: Pulse los dos botones laterales de color naranja al mismo tiempo. El transmisor no realiza ninguna indicación si se pulsa sólo un botón. Observe el botón negro situado debajo del botón naranja de la izquierda. Esto actúa un bloqueo de seguridad que impide activaciones falsas. Deslice el botón negro hacia arriba para bloquear el botón naranja.

Ajuste remoto: Consulte el manual de instalación del 7500r.

## **Alimentación**

La célula eléctrica de litio interna produce por lo menos 75.000 activaciones en un período de siete años.

La pila está soldada permanentemente en posición. Si la pila necesita cambiarse, devuelva la unidad completa al Departamento de Servicio de Cooper Security Ltd.

Si la pila se desuelda, la garantía queda ANULADA.

Es

## **Cuidado de la pila**

PRESTE ATENCIÓN AL MÉTODO DE DESECHO DEL PRODUCTO,

NO DESTRUYA LA PILA QUEMÁNDOLA.

NO INTENTE ABRIR LA PILA.

NO GOLPEE LA PILA CON UN OBJETO PESADO.

NO CORTOCIRCUITE LA PILA - EXISTE EL RIESGO DE EXPLOSIÓN.

NO INTENTE RECARGAR LA PILA.

Contacte con Cooper Security Ltd para obtener más información sobre cómo desechar el producto.

## **Prueba**

Determine los límites del alcance del transmisor e informe al usuario sobre su límites.

Compruebe que la unidad funciona en todas las áreas en las que el usuario ESPERA que funcionen e indique cualquier discrepancia.

## **PRECAUCIÓN**

El alcance del transmisor depende de la antena receptora y de la naturaleza de la ruta receptora.

Para reducir los problemas, hay varias directrices que pueden seguirse:

NUNCA utilizar el transmisor sobre una superficie metálica, incluido papel de pared con revestimiento metálico.

EVITE utilizar el transmisor a menos de un metro de distancia de ordenadores u otros dispositivos eléctricos de alta potencia.

EVITE utilizar el transmisor a menos de un metro de distancia de tuberías de agua sustanciales.

Es

© Cooper Security Limited 2005

Aunque hemos hecho todo lo posible para asegurar que el contenido de este folleto sea correcto, ni los autores ni Cooper Security Limited aceptan ninguna responsabilidad por pérdida o daño causados o supuestamente causados directa o indirectamente por este folleto. El contenido de este folleto está sujeto a modificación sin aviso previo.

Impreso y publicado en el Reino Unido.

## **Descrição**

O transmissor de dupla função 705r pode ser usado como transmissor de ataque pessoal num sistema de alarme 7500r, ou como um transmissor de 2 canais com os receptores 762r, 768r e 769r.

## **Aprendizagem**

Consulte o Guia de Instalação e Programação para o receptor. Em relação ao 7500r consulte o Guia do Utilizador.

## **Operação**

Ataque Pessoal: Prima os dois botões laterais laranja ao mesmo tempo. O transmissor não envia sinal se premir apenas um botão. Note o botão preto montado abaixo do botão laranja do lado esquerdo. Trata-se de um bloqueio de segurança para evitar falsas activações. Deslize o botão preto para cima para bloquear o botão laranja.

Configuração Remota: Consulte o manual de instalação do 7500r.

## **Alimentação**

A pilha interna de lítio oferece pelo menos 75 mil activações ao longo de um período de sete anos.

A pilha está soldada de forma permanente no lugar. Se precisar de substituir a pilha devolva toda a unidade ao Departamento de Assistência Técnica da Cooper Security Limited.

Dessoldar a pilha INVALIDA a garantia!

Pt

## **Cuidados com a pilha**

TOME ATENÇÃO AO MÉTODO DE ELIMINAÇÃO. NÃO:

COLOQUE A PILHA NO FOGO.

TENTE ABRIR A PILHA.

BATA NA PILHA COM UM OBJECTO PESADO.

LIGUE A PILHA EM CURTO-CIRCUITO – HÁ UM RISCO DE EXPLOSÃO.

TENTE RECARREGAR A PILHA.

Contacte a Cooper Security Ltd para mais informações acerca da eliminação.

## **Teste**

Determine os limites do alcance do transmissor e informe o utilizador desses limites.

Verifique se a unidade irá funcionar em todas as áreas onde o utilizador ESPERA que funcione e assinale quaisquer discrepâncias.

## **CHAMADA DE ATENÇÃO**

O alcance do transmissor depende da antena do receptor e natureza do percurso de recepção.

Para reduzir os problemas, há algumas linhas de orientação simples que podem ser seguidas:

**NUNCA** use o transmissor numa superfície metálica, incluindo papel de parede com revestimento de folha de alumínio.

**EVITE** usar o transmissor a menos de um metro de quaisquer computadores ou outros dispositivos de alta tensão eléctrica.

**EVITE** usar o transmissor a menos de um metro de quaisquer canos de água.

Product Support (UK) Tel: +44 (0)870 757 5400

Available between:

08:15 and 17:00 Monday to Friday,

Product Support Fax: (01594) 545401

[www.cooper-security.com](http://www.cooper-security.com)

COOPER MENVIER SAS

Parc Européen d'Entreprises

Rue Beethoven

BP 10184

63204 Riom Cedex - France

Support technique : +33 (0)820.867.867

Cooper Security Ltd

Terheydenweg 465

NL 4825 BK Breda, Nederland

Telefoon +31 76 572 99 44

Fax +31 76 572 99 49

e-mail [contact@cooper-security.com](mailto:contact@cooper-security.com)

Cooper Security Limited

Sede Legale : Corso Italia, 8 - 20122 - Milano

Sede Operativa : Via Meucci, 10 - 20094 - Corsico - Milano

Tel.: 02-45867396 Fax.: 02-4501509

[www.coopersecurity.it](http://www.coopersecurity.it)